



MISHOP's Outdoor Lounge in Spring 春の課外ラウンジ

4月 2日 火

2nd April Tue.
10am-2pm

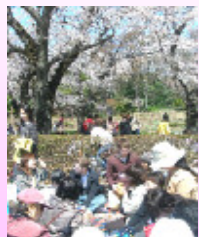
Cherry Blossom Viewing in Yoyogi Park

途中参加も可能です。
ご都合のつく範囲で
Join us on your
good timing!!

お花見ラウンジ「代々木公園」ほか — 春爛漫 桜を楽しみながら散策 —

いよいよ桜のシーズン到来! MISHOPのジャパニーズ/イング
リッシュ・ラウンジでは、毎春恒例の「お花見」を実施します。
桜の名所を巡り、日本の桜を満喫。代々木公園の広場で各自が
持参したお弁当を食べながら、楽しく交流しましょう。MISHOP
の仲間とともに、のんびりと過ごしましょう。

- 日時: 4月2日(火) 10:00-14:00
 - 場所: 代々木公園と周辺
 - 対象: MISHOP会員(家族)、外国籍市民
 - 参加費: 無料 ※現地までの交通費は各自負担
 - 持ち物: お弁当とレジャーシート(歩きやすい服装で)
 - 行程: ① 9:45 MISHOP ② 10:00 JR三鷹駅改札(大改札)
③ 10:30 JR原宿駅 表参道口改札(工事中)
 - 申込み: 氏名・電話番号と希望の集合場所(①~③)を
直接または電話、ホームページでMISHOPへ
- ※当日のジャパニーズ/イングリッシュ・ラウンジはありません。
ただし雨天中止時は通常どおりラウンジ活動を実施します。
決定は、当日朝8:30(協会HP参照)。 【課外ラウンジの様子】



LET'S GO TO 'Yoyogi Koen Park'!!
Let's get outside and chat under the spring sky!
Bring your own lunch and a picnic mat blanket

- Date: April 2nd Tue. 10:00am-2:00pm
- Assemble *Tell which gathering point ①②③ you will be
 - ① 9:45 at MISHOP
 - ② 10:00 JR Mitaka Station main ticket gate
 - ③ 10:30 JR Harajyuku Station, Omotesando ticket gate (Under construction)
- Participants: MISHOP members and internationals
- Fee: Free *transportation expenses covered individually
- Application: In person or by phone, Email from website
*Cancelled in case of rain (Find our website after 8:30am for the confirmation. In case of cancellation we will have ordinary Japanese/English lounge at MISHOP.)

春季课外活动“赏樱花”
一起与MISHOP的成员们在日本的春色中漫步吧!
这项活动就是每周在MISHOP会议室进行的交流活动的室外版。和外国朋友们边欣赏年年盛开的樱花,边加深与他们的友谊。

- 日期: 4月2日(周二) 10:00-14:00
- 地点: 代々木公園和周边地区和周边地区
- 对象: MISHOP 会员、外国籍市民
- 参加费用: 免费 *车费·自行负担
- 携带物品: 便当(午饭)、席子
- 报名事项: 到窗口、打电话或通过协会网页向事務局报名
- 集合地点: 从以下3个地点中任选一个
 - ① 9:45 MISHOP 前
 - ② 10:00 JR 三鷹车站 大检票口
 - ③ 10:30 JR 原宿车站 表参道检票口 (正在建設中)

봄맞이 과외라운지 「벚꽃놀이」

매주MISHOP 회의실에서 실시하고 있는 라운지 활동의 야외판입니다. 올해는
채찍 나그일글리 라운지 참가자들이 일본문화의 하이라인 '오하라미'를 조금 색다른 환경을
통해서 체험하고 서로 교류를 나누려고 합니다.

- 일시 4/2(화) 10:00-14:00
- 장소 : 요요기공원 과외라운지
- 참가비 : 무료 (교통비는 자기부담)
- 준비물: 도시락, 돛자리
- 신청방법 : 창구, 전화, 협회 홈페이지에서 사무국으로
- 집합장소 : 아래 3곳중 선택하세요.
 - ① 9:45 MISHOP 앞
 - ② 10:00 JR 미타카역 개찰구
 - ③ 10:30 JR 하라주쿠역 오모테산도개찰구 (공사중)

MISHOP
(公財) 三鷹国際交流協会
三鷹国际交流协会 미타카국제교류협회
☎ 0422-43-7812
当日携帯電話 Mobile 090-1404-1139
<https://www.mishop.jp/>